



**Extension**

for the

**Academic and Student Exchange Agreement**

between

**El Colegio de México (COLMEX), Mexico City, Mexico**

and

**Ludwig-Maximilians-Universität München (LMU), Munich, Germany**

We hereby agree to extend the existing agreement, signed in 2014, for a period of five years.

Signed on Sept 11<sup>th</sup> 2019

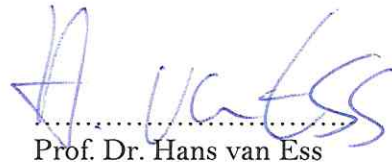
for COLMEX



Dra. Silvia E. Giorguli Saucedo

President  
El Colegio de México

For LMU Munich



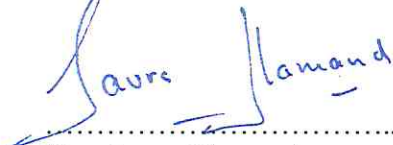
Prof. Dr. Hans van Ess

Vice President for International Affairs  
LMU Munich

---

Duly noted by

The International Office

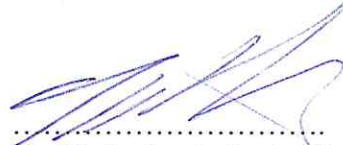


Dra. Laura Flamand  
Vice President of Academic Affairs  
El Colegio de México

---

Duly noted by

The International Office



Dr. Stefan Lauterbach, Director





## **Academic and Student Exchange Agreement**

between the

**El Colegio de México, Mexico City, Mexico**

and the

**Ludwig-Maximilians-Universität München (LMU), Munich,  
Germany**

### **ARTICLE 1**

#### **Purpose of the Agreement**

In a continuing effort to promote mutual understanding, El Colegio de México and Ludwig-Maximilians-Universität München (LMU Munich) agree to exchange students and academic staff.

### **ARTICLE 2**

#### **Exchange of Students**

(1) Exchanges will take place on the basis of written invitations in which the details of the exchanges will be determined. It will be restricted to no more than two students per institution per year. Wherever possible the principle of reciprocity should be respected. The partner universities will incur no financial liabilities.

(2) At LMU Munich, the degree programs Medicine, Dentistry, Pharmacy and Veterinary Science and special fee-paying programs offered by individual departments are excluded from general exchange agreements.

(3) El Colegio de México and LMU Munich will waive tuition fees of all academic programs which are open to exchange students. Exchange students are responsible for all other expenses.

(4) At LMU Munich, all students including exchange students are required to pay a mandatory fee for student services (Grundbeitrag) and for basic off-peak public transport ("Semesterticket"). This fee is charged at the beginning of each semester by LMU Munich on behalf of the Munich Student Services ("Studentenwerk").

(5) Duration of any exchange should not exceed one year.

(6) Exchange students are responsible for contracting for and obtaining their own medical insurance in accordance with the policy of the host institution.

(7) Exchange students nominated for a stay at LMU Munich should not be older than 29 years at the beginning of the exchange period. In Germany, students beyond 30 years of age cannot apply for student housing and will no longer be covered by the compulsory health insurance fund.

### **ARTICLE 3**

#### **Cooperation of Academic Staff**

Academic staff of the two partner universities will strive for deeper academic cooperation. Staff exchanges will take place on the basis of written invitations in which the details of the exchanges will be determined. Wherever possible the principle of reciprocity should be respected. Joint research projects shall be supported by appropriate means. It is thereby understood that the partner universities will incur no financial liabilities.

### **ARTICLE 4**

#### **Program Representatives**

The universities have appointed the following faculty members/persons as representatives for the development of the cooperation program. Beyond this, personal contact between the respective professors and deans of the partner universities will be encouraged.

| Program Representative of El Colegio de México | Program Representative of LMU Munich   |
|--|--|
| Mtra. Valentina Riquelme                       | Susanne Dietrich   |
| Academic Exchanges                             | International Affairs  |
| Camino al Ajusco 20, Mexico City, 10740        | Geschwister-Scholl-Platz 1, 80539 München  |
| coorac@colmex.mx<br>5449 30 00                 | <a href="mailto:Susanne.dietrich@lmu.de">Susanne.dietrich@lmu.de</a><br>+49 89 2180 3859 |

### **ARTICLE 5**

#### **Duration of Exchange Agreement**

(1) This Agreement shall become effective for five years in the first instance, commencing from the date of signature.

(2) The Agreement will be reviewed during its fifth year of operation and can be prolonged upon mutual consent.

(3) Each partner may terminate this agreement in writing with six months prior notice.

(4) The termination of the agreement should allow for any imbalance to be rectified and for any participating students who have commenced at either university at the date of the termination to complete their approved course of study.

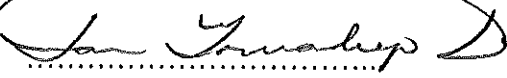
## ARTICLE 6

### Compliance with Laws

- (1) Each participant in the exchange will be treated in the same non-discriminatory manner and will be expected to abide by the rules and regulations of the host university.
- (2) Any dispute arising out of this agreement or any exchange pursuant to it shall be resolved amicably. In any dispute with respect to a particular Exchange Student or Exchange Member of Staff, this agreement shall be construed in accordance with the laws of the host country.

Signed on 15.08.14 2014 [Date]

for El Colegio de México



.....  
Dr. Javier Garciadiego Dantan  
President of El Colegio de México

For LMU Munich

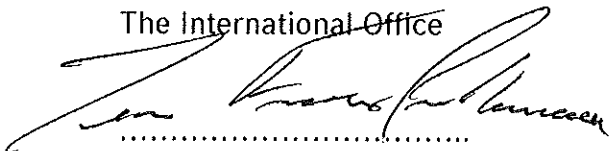


.....  
Prof. Hans van Ess  
Vice president for International Affairs

---

Duly noted by

The International Office

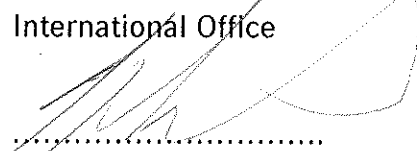


.....  
Dr. Jean Francois Prud'homme  
General Academic Coordinator  
El Colegio de México

---

Duly noted by

International Office



.....  
Dr. Stefan Lauterbach, Director  
International Office